
Norme internationale



2375

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Traitement de l'information — Procédure pour
l'enregistrement des séquences d'échappement**

Data processing — Procedure for registration of escape sequences

Deuxième édition — 1980-07-15

CDU 681.3.04

Réf. n° : ISO 2375-1980 (F)

Descripteurs : traitement de l'information, jeu de caractères, codage.

Prix basé sur 2 pages

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 2375 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 97, *Calculateurs et traitement de l'information*.

La première édition (ISO 2375-1974) avait été approuvée par les comités membres des pays suivants :

Allemagne, R. F.	Japon	Suède
Belgique	Mexique	Suisse
Bulgarie	Nouvelle-Zélande	Tchécoslovaquie
Canada	Pays-Bas	Thaïlande
France	Roumanie	Turquie
Hongrie	Royaume-Uni	

Les comités membres des pays suivants l'avaient désapprouvée pour des raisons techniques :

Australie
USA

Cette deuxième édition, qui annule et remplace l'ISO 2375-1974, incorpore le projet d'additif 1, qui a été soumis directement au Conseil de l'ISO, conformément au paragraphe 5.10.1 de la partie 1 des Directives pour les travaux techniques de l'ISO.

Traitement de l'information – Procédure pour l'enregistrement des séquences d'échappement

0 Introduction

Le code international accepté pour l'échange d'information dans les systèmes de traitement de l'information et dans les systèmes de transmission de message est le jeu de caractères codés à 7 éléments de l'ISO 646.

La possibilité d'obtenir des caractères additionnels est assurée par les techniques d'extension de code dans lesquelles les caractères ou jeux de caractères additionnels sont identifiés par des séquences d'échappement. Les procédures d'extension de code, la structure et l'utilisation des séquences d'échappement sont décrites en détail dans l'ISO 2022. Ces publications, cependant, ne donnent pas de significations individuelles aux séquences d'échappement.

La présente Norme internationale définit les procédures à suivre pour préparer et tenir à jour un registre des significations des séquences d'échappement individuelles. L'objet de ce registre est d'informer tous les intéressés sur les jeux de caractères déjà mis au point et les séquences d'échappement spécifiques attribuées pour identifier ces derniers.

La publication du registre doit développer la compatibilité dans les échanges internationaux d'information et éviter la duplication d'efforts dans le développement de jeux de caractères destinés à des applications particulières. L'enregistrement fournit une identification d'un jeu de caractères mais ne doit pas être considéré comme une procédure de normalisation. Néanmoins, par une procédure distincte de l'enregistrement, le jeu de caractères peut éventuellement faire l'objet d'une normalisation internationale, nationale ou autre. Lorsqu'une telle normalisation est entreprise après l'enregistrement d'une séquence d'échappement, il conviendra de spécifier dans la norme la séquence d'échappement identifiant le jeu de caractères normalisé.

1 Objet

La présente Norme internationale spécifie les procédures à suivre pour préparer, tenir à jour et publier un registre des significations qui, sous la direction du sous-comité ISO responsable du codage dans le traitement de l'information¹⁾, sont affectées aux séquences d'échappement utilisées en relation avec le jeu de caractères à 7 éléments de l'ISO 646.

2 Domaine d'application

2.1 Les séquences d'échappement dont traite la présente Norme internationale sont celles décrites dans l'ISO 2022, à l'exception des séquences d'échappement qui y sont décrites comme destinées à l'usage privé.

2.2 Ces séquences d'échappement peuvent être utilisées pour l'extension de code, c'est-à-dire la mise à disposition de caractères supplémentaires, de jeux de caractères supplémentaires, ou de fonctions de commande supplémentaires, conformément à l'ISO 2022.

2.3 Une séquence d'échappement enregistrée conformément à la présente Norme internationale doit servir à identifier le caractère, le jeu de caractères ou la fonction de commande qui lui est associé dans le registre. Hormis cette identification, l'enregistrement ne modifie en rien le statut du caractère, du jeu de caractères ou de la fonction de commande concernés.

3 Références

ISO 646, *Jeu de caractères codés à 7 éléments pour l'échange d'information entre matériels de traitement de l'information.*

ISO 2022, *Techniques d'extension du code pour le jeu ISO de caractères codés à 7 éléments.*

4 Autorité d'enregistrement

4.1 L'un des membres²⁾ du sous-comité ISO concerné par le codage dans le traitement de l'information doit être désigné pour agir comme autorité d'enregistrement dans le but de la présente Norme internationale.

4.2 L'autorité d'enregistrement doit tenir à jour le registre des significations attribuées aux séquences d'échappement. Le contenu de ce registre doit être accessible à tous les comités membres et à tous les organismes de liaisons de l'ISO.

1) Sous-comité ISO/TC 97/SC 2 – *Calculateurs et traitement de l'information – Jeux de caractères et codage.*

2) L'Association française de normalisation (AFNOR, Secrétariat du sous-comité ISO/TC 97/SC 2), a été désignée comme autorité d'enregistrement en premier lieu.